



سيري: 2024/32

كواجيڻن نفقة كڏ اهلبي كلوارڪ

4 صفر 1446 هـ

برسامان

9 اوگوس 2024 م

دكلوارڪن... اوليه

جابتن حال احوال اڪام ترغڪانو

PERINGATAN:

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

الْحُطْبَةُ الْأُولَى

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ
أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُ إِلَى يَوْمِ
الْدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ الرَّحْمَنِ، فَإِنِّي أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، فَقَدْ
فَازَ الْمُتَّقُونَ.

□ ساوداراكو جماعة يغ دبركتي الله تعالى سكلين،

ماريله كيت منروسكن عمالن-عمالن صالح دان كتقواءن كقد الله تعالى قد
ستياف ماس دان كتيك، د مان سهاج كيت برادا، موده-مودهن كيت
دبركتين سنتياس.

□

□ خطبة قد هاري جمعة يغ برهاكيا اين برتاجوق:

□ "كواجيفن نفقة كقد اهلي كلوارك".



قوم مسلمان یغ دملیاکن،

إسلام منتفکن (menetapkan) بهاوا سوامی دأمانهکن سباکای سآورغ کتوا دان قمیمقین کقد سسبواه کلوارک. دی برتغکوغجواب منجاک دان مملیهارا مرواه سرتا کلغسوغن هیدوف کلوارکاں دغن ممبریکن قربلنجاآن (نفقة) یغ منچوکوفی کقد مریک یغ برادا د باوه تغکوغنش.

فرمان الله تعالی دالم سورة النساء ايات 34:

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا
أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ

مقصودن: "قوم للاکي ایت اداله قمیمقین دان قعاول یغ برتغکوغجواب ترهادف قوم فرمقوان، اولیه کران الله تله ملبیهکن اورغ-اورغ للاکي (دغن براف کایستیمیوان) اتس اورغ-اورغ فرمقوان، دان جوک کران اورغ-اورغ للاکي تله مبلنجاکن (مبری نفقة) سباهاکین دری هرتا مریک".

حاضيرين يغ دبركتي الله تعالى،

قمبرين نفقة سآورغ سوامي كقد استزي دان انق-انقن مرغكومي ماكنن،
فاكايين، تمقت تيغكل، قروبتن، قنديديقن، دان سآورمقامان مغيكوت
كممقوان سوامي دان عادت كهيدوقن سسبواه مشاركت.

كأغكنن ملقساناكن كواجيقن ممبري نفقة ترهادف استزي دان كلوارك اداله
سواتو كسالمهن دان قروبواتن دوسا يغ باكل ميبكن سسآورغ سوامي بوليه
دكناكن تيندقن د سيسي اوندغ-اوندغ دان بالسن بوروق د أخيرة كلق.

بكيندا نبي ﷺ برسبدا :

"كَفَى بِالْمَرْءِ إِثْمًا أَنْ يُضَيِّعَ مَنْ يَقُوتُ"

مقصودن: "چو كوقله سآورغ للاكي ايت دكيرا بردوسا اقابيللا دي مغبايكن
تغكوغجواب كأتس سسياقا يغ برادا د باوه تغكوغجوابن." (حديث رواية
أحمد، أبو داود دان لاءينش).

مسلمين سكلين،

امت مندو كاجيتاكن افايلا كداقتن سباهاكين قارا سوامي - ديواس اين -
يغ سچارا سجاج مخابايكن كواجيخن ممبريكن نفقة كقد استريث دان چواي
دالم قربلنجان انق-انق يغ ماسيه بلوم منچاڤي عمور ديواس.

بايق فكتور يغ مپومبغ كقد فخابين نفقة ترهادف استري دان انق-انق، انتارا
دسببكن سوامي تيدق منوناين تگكوغجوابن سباكاي كتوا كلوارك. فرلو
جوك دايتكن بهاوا سوامي ماسيه واجب ممبريكن نفقة كقد استري يغ ماسيه
دالم عِدَّة طلاق رَجْعِي اتاو مغاندوغ. مانكالا نفقة ساورغ باف كقد انق-
انقن، ستله برلاكو سسواتو فرچراين دغن استريث، اداله برتروسن سهيغك
اوسيا لاقن بلس تاهون اتاو بوليه دلنجوتكن لاکي اتس قرينته محکمة.

ايغته بهاوا ستياف كيت -قارا سوامي- باكل دفرهيتوغ ستياف عمالن
كيت د أخيرة كلق دان اكن دبالسي تيندق تندوق كيت مغيكوت فلقساناءن
تگكوغجواب ترهادف كلوارك كيت.

سیدغ جمعہ یغ دبرکتی اللہ تعالیٰ،

سأورغ سوامی یغ برایمان تیدق اکن سسکالی مغبایکن تغکوغجوابن
ترهادف استری دان انق-انقش. اقاته لاکي منجوايکن کواجیقشن دالم ممبیمیغ
اهلی کلوارکن ک اره کهیدوخن یغ دقنوهی دغن کایمانن، سلیسا دان
سجهترا.

ایکوتیلہ بکیندا نبی ﷺ یغ تله منونجوقکن چونتوه ترباءیق کقد اومت اسلام
دالم منجاک، مملیهارا دان ملایانی استری-استریث سرتا ممبنتو مریک دالم
قغوروسن رومهتغک.

□ سبدا بکیندا ﷺ:

خَيْرُكُمْ خَيْرُكُمْ لِأَهْلِهِ، وَأَنَا خَيْرُكُمْ لِأَهْلِي

مقصودن : سبایق-باءیق کامو اداله یغ ملاکوکن کباءیقن ترهادف
کلوارکن دان سایی اداله یغ ترباءیق درقد کالغن کامو دالم ملاکوکن
کباءیقن ترهادف کلوارک سایی. [حدیث روایة الترمذی].



مسلمين سكالين،

دالم منوناينکن تڅکوڅجواب ترهادف استري دان انق-انقن، ساورغ
سوامي اتاو باف دلارغ سام سکالي اونتوق برتیندق کاسر ترهادف
□ کلوارکاڅ سفرتي منمقر، مموکول، مپق، مندرا دان سباکايښ.

ښدراان فزيکل (fizikal) اتاو مينتل (mental) استري دان انق-انق څرلوه
دجاءوهي، کران اي مروفاکن سواتو کساهن د سي سي اوندغ-اوندغ دان
جوک څربواتن دوسا يڅ اکن د حساب د أخيرة.

کهدوڅن برکلوارک تربينا اتس داسر کاسيه ساينغ دان رحمة. تيدقله منجادي
سواتو کساهن، سکيراڅ استري مبننو سوامي دالم اوروسن رومهتک باکي
مغورڅکن بين تڅکوڅن نفقه. جوسترو، کسدرن دان
کسفهمن (kesefahaman) انتارا څاسغن هيدوف امت څرلو دالم مغاتور
کهدوڅن يڅ سجهترا ملالوئي څربلنجاان يڅ برهيمت تنقا بوروس دان
منجاءوهي صفة بخيل.

سيدغ جماعة يڅ درحمي الله سكالين،

سباکاي کسيمقولن دري خطبة هاري جمعة يڅ مليا اين، ماريله کيت
□ برسام-سام معحياتي اينتيڅي درقد خطبة يڅ دباچاکن تادي:

فرتام : ممبري نفقة مروفاكن انتارا تگکوغجواب اوتام سآورغ سوامي
كقد استري دان انق-انقش.

كدوا : سآورغ سوامي يغ برايمان اكن منجاك كبايقن استري دان انق-
انقش دغن فنوه راس تگکوغجواب.

كتيك : مغبايكن تگکوغجواب ممبري نفقة كقد استري دان انق-انق
اداله بردوسا دان اكن دفرسوالكن د هاري أخيرة كلق.



أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهِ ۗ وَمَن قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ لَا يُكَلِّفُ

اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَاءً آتَاهَا سَيِّجَعُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا ﴿٧﴾

مقصودن: "هندقله اورغ يغ ممقو، ممبري نفقة منوروت كممقوانن؛ دان
سسياقا يغ دسمقيتكن رزقين، مك هندقله اي ممبري نفقة دري اف يغ دبيريكن
الله كقدان (منوروت كممقوان)؛ الله تيدق ممبراتي سسآورغ ملائينكن
(سقدر كممقوان) يغ دبيريكن الله كقدان. (اورغ-اورغ يغ دالم كسمقيتن

هندقله ايغت بهاوا) الله اكن ممبريكن كسنغن سسوده برلا كوث كسوسهن.
(سورة الطلاق ايات 7).

بَارِكْ اللهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ.
وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ.
وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

الْخُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي ،

خطيب ميرو كقد سيدغ جمعة سكالين، ماريله سام-سام كيت عمارهكن
مسجد اين دغن منوناين صلاة برجماعة. سسوغكوهن صلاة برجماعة
مقوپااي بايق فضيلة دان حكمهث.

جوسترو، جاغنه توان-توان منعكوه-نعكوهكن اونتوق داتع ك مسجد.
باواله انق-انق كيت، اجقله جيرن تتعك دان اهلي قرية كيت اونتوق سام-
سام معمارهكن مسجد اين. موده-مودهن اوسها كيت اين منداقت رحمة،
كامقونن دان كريضاءن درقد الله د دنيا دان اخيرة.

بكيثو جوك، ماريله كيت ممقربايقكن اوچاقن صلوات دان سلام كقد رسول

الله ﷺ سباكايماان فرمان الله دالم سورة الأحزاب ايات 56:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى
آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ
فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنَ السَّيِّئِ الْأَسْقَامِ.

اللَّهُمَّ اشْفِ مَرَضَانَا وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطُّفْ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ

السُّلْطَانَ مُحَمَّدٍ الْمُكْتَفَى بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ

زَاهِرَةَ، سُلْطَانَةَ تَرَغَّكَانُو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرَعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكُّو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ
زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلِّ الْمُعْتَدِينَ الظَّالِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ
أَعْدَاءَ الدِّينِ، وَأَنْصُرْنَا عَلَيْهِمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ أَنْصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُجَاهِدِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ.
يا الله،

کامی موهون هدايه دان فتونجوق کجالن کبیرن. تتفکنله ایمان کامی
دالم اکام مو. باساهیله لیده کامی دغن باچاءن القراءان دان ذیکیر کقد
مو. جادیکنله اخلاق جونجوغن بسر نبی محمد ﷺ سباکای ایکوتن کامی.
قرایرتکنله هوبوغن سسام کامی، سالیغ بکرجاسام دان بنتو ممبنتو دالم
کباجیقن دان تقوی.

يا الله،

جادیکنله نکری این نکری یغ امان، ماجو لاکي دبرکتی. بوکاکنله فینتو-
فینتو رزقی دری سکالا فنجورو. کورنیاکنله کقد کامی نعمة کسجهتراءن
یغ برتروسن. جاءوهکنله نکری کامی این درقد سکالا ملاقتاک،
مصیبة دان اف جوا کمورکائن مو.

يا الله،

انوگرهکنله قرتولوغن دان بنتوانمو اونتوق ساودارا کامي د فلسطین. بریکنله کتاباهن دان کقواتن کقد مریک دالم منتع ککچمن ریجیم (rejim) زیونیس (Zionis). قلیهاراکنله بومی بیت المقدس دان سلوروه ساودارا کامي دسانا.

آمین یا الله، یا رب العالمین

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.
قُومُوا إِلَى صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمْكُمْ اللَّهُ.